

DEBA



Los txistularis recorriendo las calles de Deba en honor a la patrona de los músicos. :: ANDER SALEGI

### Txistus por Deba en honor a la patrona Santa Cecilia

Los txistularis locales salieron ayer por las calles de Deba para homenajear a la patrona de los músicos, Santa Cecilia. La agrupación recorrió con sus melodías las calles del municipio y su alto fue en los bajos de la casa consistorial. Allí prosiguieron con su actuación, hasta acabar con el programa compuesto por ocho piezas.

## Udalak 2013ko Animadeba jaialdiaren gortina aurkitu nahi du lehiaketa bidez

### Irabazleak 700 euro eta oroigarria jasoko ditu

ION FERNANDEZ

DEBA. Aurtengo Animadeba jaialdirako gutxi falta da. Edizio honek dagoeneko gortina hautatuta dauka, eta orain hurrengo urtekoa aukeratu behar da. Honetarako, Udalak, iaz bezala, lehiaketa bat martxan jarri du lan hau aurkitzeko, eta pertsona guztientzat dago irekita.

Lehiaketa honetan parte hartzeko beharrezkoa izango da aurkez-

tutako lanak 2013-ko Animadeba-ko logotipoa edukitzea, hau eskuara deiteke deba.net web orrialdean. Gaia librea izango da, baina jaialdiaren promozioari zuzendua. Teknika, originaltasuna eta gaia baloratuko dira. Edozein animazio teknika onartuko da eta .mov, .mpeg, .avi edo eta .wmv formatuetan aurkeztu behar dira. Artxiboak 30 segundoko iraupena izan behar du eta egindako gortinaren irudi adierazgarri bat aurkeztu behar da .jpg artxiboan, 300ppp-ko erresoluzioan.

Parte hartzeraren animatzen diren pertsonen abenduaren 14a arte

daukate euren lana emateko. Gortina guztiak Deba Udaleko Kultura Sailera bideratu behar dira. Epaimahaia animaziozko zinean eta arte grafikoetan adituak diren pertsonak osatuko dute.

Irabazlearen izena aurtengo Animadeban jakingo da. Jaialdi honetan aurkeztutako lan batzuk proiektatuko dira eta egun berean txapelduna zein den jakingo da. Garaileari 700 euro eta oroigarria emango zaizkio. Hori bai, saria eman gabe gelditzea gerta daiteke, epaimahaikideen iritziz aurkeztutako lanek behar adinako mailarik ez badute.

EN BREVE

### El KZgunea abre por las mañanas este mes

El KZgunea está este mes abierto por las mañanas. El local de la calle Astillero tendrá sus puertas abiertas entre las 9.00 y las 13.00, una franja horaria en la que sus socios podrán utilizar los ordenadores y completar cursos informáticos. La última de las clases de este mes se ha preparado para el día 28, cuando se impartirán conocimientos sobre la Wikipedia.

### Txistularien emanaldia

El Día Internacional Contra la Violencia Hacia las Mujeres se celebra hoy y con este motivo en Deba se han organizado una serie de actividades. La primera se realizó el jueves con la entrega de premios del concurso Beldur Barik para los jóvenes. La siguiente de las citas tendrá lugar en la Plaza Berria hoy. La concentración en contra de la violencia hacia las mujeres comenzará a las 12.00 horas. Para el martes se ha reservado la última de las actividades.

### Bertso lehiaketa

Udalak eta Zuhatza Kultura Elkar-teak berriro martxan jarri dute Zuhatza Bertso Paper Sariketa. Lanak abenduaren 14a arte bidali daitezke udaletxera (euskarara@deba.net edo Portu Kalea, 1) edo Zuhatza elkartera (koordinatzailea@zuhatza.com edo Ifar Kale, 12 behe). Irabazlearen izena urtarillaren Sean jakingo dira. Hiru talde osatuko dira: txikiak, 2001. urtean jaiotakoak edo gazteagoak; ertainak, 1997 eta 2000 jaiotakoaren artean; eta helduek, beste guztiak.

ONDARROA

## Las reuniones del Plan Estratégico Ondarroa 2020 se inician mañana

Será a las 15.00 y tiene acceso libre a todos los agentes implicados en el ámbito comercial y turístico

ALBERTO ECHALUCE

ONDARROA. Las reuniones del plan de desarrollo Ondarroa 2020 se ponen en marcha mañana, con el objetivo de establecer unas pautas estratégicas en un escenario de diez años. La metodología que se plantea es la de unas materias y proyectos de desarrollo, pero siempre contando con la aportación del apoyo ciudadano. Así, la primera reunión de presentación tiene lugar mañana, en la antigua cofradía de pescadores, a partir de las 15.00 horas. Esta primera reunión está abierta a todos los agentes implicados en ámbito comercial y turístico. Este proceso permitirá realizar una «foto» global del municipio y definir, al mismo tiempo, las principales estrategias para que el municipio tome el camino hacia un desarrollo económico sostenible.

Posteriormente, el segundo tema de debate será el futuro de la pesca e industria, materia que se analizará el jueves (18.00) en la Casa de Cultura.

El programa se reanudará a me-

diados de diciembre. El proceso durará entre 3 o 4 meses. En este periodo estarán identificados el diagnóstico y los retos de futuro y las principales líneas de trabajo. De todas formas, el final de proceso no es más que el comienzo de esta andadura. Para convertir en realidad los retos definidos para 2020, es necesario, primeramente, encaminar una serie de proyectos concretos y gestionarlos. Por ello, se trata de coordinar, con el apoyo de una agencia, los debates de los ciudadanos y establecer unas bases de desarrollo económico que tengan una presencia permanente en el municipio, para que así se pueda hacer un seguimiento a esta reflexión estratégica y adaptarnos y aprovechar las oportunidades que surgan. El objetivo final es marcar el camino hacia la mejora de la situación socioeconómica del municipio y para ello se precisa de la participación de todos.

### Manifestación

Dentro de los actos organizados por el servicio de la Mujer, hoy, tiene lugar una manifestación que recordará la importancia de la implicación en la lucha contra la violencia de género. La marcha partirá a las 13.00, desde la Alameda y recorrerá las principales calles de la localidad, acompañada de la música de la banda de mujeres Andrabanda.

ERMUA

## Abierto el plazo del concurso de carteles de Carnaval 2013

K. ITURRIAGAGOITIA

ERMUA. El departamento municipal de Cultura ha abierto el plazo para la presentación de trabajos en el concurso de carteles para la próxima edición del carnaval. El certamen está dotado con un único premio en metálico de 450 euros para la persona ganadora.

Las propuestas pueden entregarse en mano en las oficinas de Lobiano Kultur Gunea de 9.00 horas, a 21.00 horas, todos los días laborables o enviarse hasta el próximo día 16 de enero. La dirección postal para los envíos es la siguiente: C/ Goienkale 10, 48260, Ermua (Bizkaia).

La técnica es libre y los trabajos deben tener unas dimensiones de entre 42x30 centímetros

y 48x33 cm. En cuanto al tema se refiere, los carteles deben referirse al Carnaval desde cualquier perspectiva, y deben incluir la leyenda 'Carnavales de Ermua 2013ko Inauteriak'. Los trabajos deben presentarse envueltos y protegidos con un soporte rígido. El envoltorio estará rotulado y además en el interior se incluirá en sobre cerrado una tarjeta con los datos personales del autor.

Un jurado constituido al efecto dará a conocer su decisión el 18 de enero. El jurado tiene potestad para declarar desierto el concurso si estima que no hay ninguna obra que merezca el premio. La participación implica la aceptación de las bases que regulan la convocatoria.

# Ermua y Mallabia inician una campaña de detección de cáncer de colon

Las personas entre 50 y 65 años recibirán una carta con el material para poder recoger las muestras y depositarlas en el ambulatorio

AINHOA LASUEN

**ERMUA.** Osakidetza ha puesto en marcha un programa de detección precoz de cáncer de colon y recto en diferentes localidades de Euskadi. La campaña de detección ha llegado a Ermua y Mallabia y se mantendrá en ambas localidades duran-

te los próximos meses y está dirigida a todas las personas que tengan entre 50 y 69 años, sin patología de colon y recto. Hay que tener en cuenta que a partir de los 50 años, cada década se duplica la incidencia de cáncer colorectal.

La prueba se realiza cada 2 años. Para poder llevarla a cabo las personas en los baremos de edad mencionados recibirán en su domicilio una carta de invitación junto con el material necesario para la realización de la prueba.

Se deberá recoger en un tubo una cantidad muy pequeña de heces con un bastoncillo y depositar la

prueba en el Centro de Salud de Ermua, desde donde se enviará al laboratorio para su análisis.

## Resultados

En Ermua este recipiente se encuentra en la entrada frente a los mostradores. Posteriormente desde Osakidetza se enviará una carta con el resultado de la prueba.

Los responsables del Centro de Salud local quieren recalcar que «con este tipo de campañas se salvan muchas vidas porque se encuentran estos tumores en estados iniciales. Son campañas muy efectivas». Además se insiste en que «está demostrado que el ejercicio físico y la ingesta de verduras y frutas protegen de padecerlo».

Las personas que deseen más información antes de tomar parte en la campaña, podrán solicitarla en la dirección 'prevencionccr@osakidetza.net' o en el teléfono gratuito 900840070.

El cáncer de colon y recto constituyen actualmente un problema sanitario de primera línea, ya que aunque los tumores malignos de pulmón y mama sean los más frecuentes en los sexos masculino y femenino respectivamente, el carcinoma colorrectal es el cáncer interno más frecuente, y la primera causa de muerte por cáncer en los países occidentales.

Este tipo de cáncer es el tumor más frecuente entre la población de CAPV. Cada año más de 1.600 personas son diagnosticadas en Euskadi y 2.000 son hospitalizadas por este motivo.

Los cánceres colorectales se originan a partir de un pólipo intestinal que sufre una transformación maligna tras un periodo prolongado de hasta 10 años.



Uno de los escaparates participantes en la iniciativa. :: A. L.

## La ACHE 'fusiona' sus escaparates en una campaña

A. L.

**ERMUA.** Diversos comercios integrados en la Asociación de Comerciantes y Hosteleros de Ermua (ACHE) desarrollan este mes de noviembre la iniciativa 'Ermua fusión escaparates'. En una iniciativa diferente este colectivo local quiere centrar la atención en los escaparates y darles mayor peso y protagonismo con la combinación de productos en una presentación o puesta en escena combinada y atractiva.

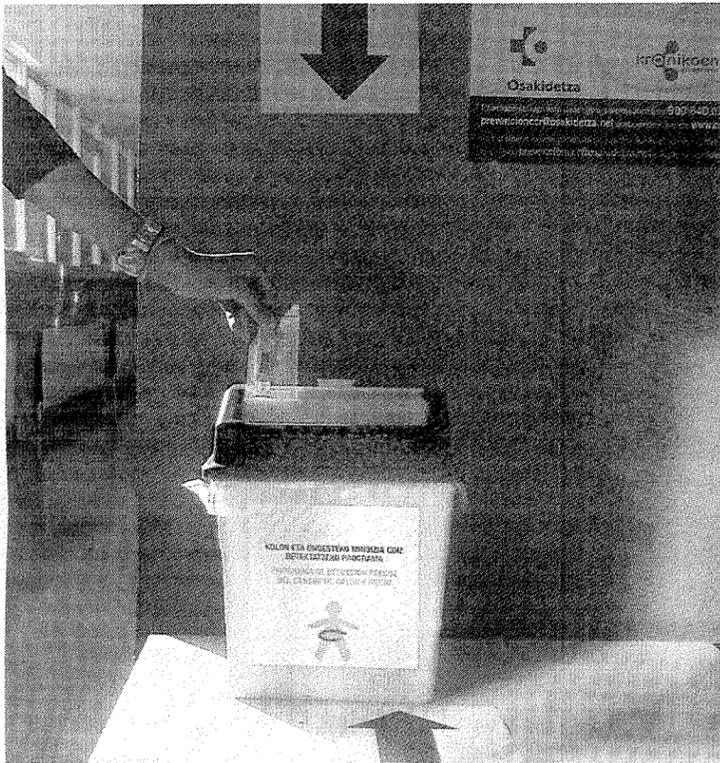
Los escaparates se 'fusionan' mediante la combinación de artículos y productos pertenecientes a comercios que trabajan géneros totalmente diferentes, consiguiendo un efecto llamativo y atractivo.

Así la población ermuarra se podrá encontrar «con lo suge-

rente que puede ser realizar tareas de bricolaje en lencería; cómo secar la ropa sin pinzas; que los maceteros no son los habituales o cómo reconforta el descanso tras un viaje, entre otros», según explican desde el comercio local.

Son composiciones divertidas e inusuales que buscan sorprender a los viandantes y que el comercio se ha atrevido a llevar a cabo tras los cursos realizados de escaparatismo y creatividad.

Los establecimientos participantes son Eguzkilore, peluquería Marfil, Calzados Eder, Arrieta Expert, Virginia Pascual, peluquería Krabi, Bolsos Sagardui, Angela, Ferretería Anbotu, panadería Arriandi y Lencería Guipuz.



Recipiente para depositar las pruebas en el centro de Ermua. :: A. L.

\* EL CORREO no se hace responsable de cambios de última hora

### TELÉFONOS DE INTERÉS

<b>URGENCIAS</b>	
SOS DEIAK	112
DYA	943 464 622
<b>HOSPITALES</b>	
Hospital Mendaro	943 032 800
Ambulatorio de Eibar	943 032 500
Ambulatorio de Eibar (Torrekua)	943 032 650
Ambulatorio de Ermua	943 032 630
<b>POLICÍA MUNICIPAL</b>	
Eibar	943 708 424
Ermua	943 176 300
<b>ERTZAINTZA</b>	
Eibar	943 531 700
<b>BOMBEROS</b> Toda la provincia	
	112
<b>TRANSPORTES</b>	
Euskotren	902 543 210
Pesa Eibar	902 101 210
Lurraldebus	
Bizkaibus	902 222 265
<b>TAXIS</b>	
Eibar	943 203 071 y 943 201 325
Ermua	943 170 396
<b>AYUNTAMIENTOS</b>	
Eibar (Centralita)	943 708 400
Eibar (Oficina de información a la Ciudadanía)	
Pegora	010
Ermua	943 176 322

### CARTELERA DE CINE

<b>EIBAR</b>	
<b>COLISEO</b> Merkatu Kalea, 2	
Bel Ami. Historia de un seductor	17.00-20.00
7 días en La Habana	17.00-20.00
Los amos del barrio	17.00
<b>ERMUA</b>	
<b>ERMUA ANTZOKIA</b> Iparragirre s/n	
Campanilla y el secreto...	17.00
Argo	19.30
7 días en La Habana	22.00

### COMUNICACIONES

<b>AUTOBUSES</b>	
<b>EIBAR-SAN SEBASTIÁN</b>	
Laborables: 7.00*, 8.00, 8.30, 9.00*, de 9.30 a 13.30* cada hora y de 14.30 a 20.30 cada hora.	
Sábados: 7.00*, 8.30 y de 9.30* a 19.30 cada hora.	
Festivos: 8.30, 10.30*, 12.30, 13.30, 15.30, 17.30, 18.30, 19.30 y 20.35.	
*Salida desde Ermua diez minutos antes	
<b>SAN SEBASTIÁN-EIBAR</b>	
Laborables: 7.00, de 7.30 a 13.30 cada hora, 15.00*, de 15.30 a 18.30* cada hora, 19.30, 20.30 y 21.00*.	

Sábados: 7.00, de 8.30 a 14.30\* cada hora, de 15.30 a 20.30 cada hora, 21.00 y 22.00\*.  
Festivos: de 8.30 a 18.30 cada dos horas, 19.30, 21.00\* y 22.00\*.  
\*Llegada a Ermua

**EIBAR-BILBAO** (Autopista)  
De lunes a sábado: Desde las 6.40 hasta las 20.40 cada hora. Domingos y festivos: Desde las 7.40 hasta las 21.40 cada hora.

**BILBAO-EIBAR** (Autopista)  
Laborables: De 6.40 a 21.40 cada media hora. Sábados y festivos: De 7.40 a 21.40 cada media hora.

**EIBAR-VITORIA**  
Laborables: De 7.00 a 21.00 cada hora y a las 6.15, 10.15, 14.15 y 18.15.  
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

**VITORIA-EIBAR**  
Laborables: De 6.30 a 20.30 cada hora y a las 12.00, 16.00 y 20.00.  
Festivos: 10.30, 14.30, 18.30 y 20.30.

**EIBAR-PAMPLONA**  
Laborables: 7.45, 13.30 y 14.45.  
Festivos: 7.45 y 18.00

**PAMPLONA-EIBAR**  
Laborables: 11.00, 17.00 y 18.00.  
Festivos: 11.00 y 21.00.

**EIBAR-ARRATE**

Sábados y laborables: 14.00.  
Festivos: 9.00, 10.00, 11.00, 13.00 y 18.00.

**ARRATE-EIBAR**  
Sábados y laborables: 14.30.  
Festivos: 9.30, 10.30, 11.30, 13.30 y 18.30.

**EIBAR-ELGETA**  
Laborables: 13.30 y 20.30.  
Festivos: 12.00 y 19.00.

**ELGETA-EIBAR**  
Laborables: 14.00 y 20.50.  
Festivos: 12.30 y 19.30.

**EIBAR-HOSPITAL MENDARO**  
Lunes a viernes: 6.20, 7.05 (de 7.05 a 22.35 cada media hora).  
Sábados: De 7.00 a 21.00 cada hora.  
Domingos: de 8.00 a 21.00 cada hora.

**HOSPITAL MENDARO-EIBAR**  
Laborables: De 6.45 a 21.15 cada media hora. Y a las 21.55.  
Sábados, domingos y festivos: De 7.45 a 20.45 cada hora y a las 21.55

### TRENES

**BILBAO-EIBAR**  
Laborables: 5.57. Diario: (De 6.57 a 20.57 cada hora), 9.34 y 20.34.  
Sábado noche: 23.50, 1.50, 3.50 y 5.50.

### EIBAR-BILBAO

Laborables: 6.13, 7.13. Diario: (De 8.13 a 22.13 cada hora), 10.36 y 21.36. Noches: 2.05, 4.05, 6.05 y 7.29.

### ERMUA-BILBAO

Laborables: 6.19 y 7.19. Diario: De 8.19 a 21.19 cada hora.

### SAN SEBASTIÁN-EIBAR

Laborables: 5.47, 6.47. Diario: De 7.47 a 20.47, cada hora, 9.20 y 20.20.

### EIBAR-SAN SEBASTIÁN

Laborables: 6.13 y 7.13. Diario: De 8.13 a 22.13 cada hora, 10.35 y 21.35.

### FARMACIAS

#### EIBAR

De 9.00 a 22.00: Mandiola (San Agustín, 3).

#### ERMUA

De 9.00 a 22.00: Ibarondo (Zeharkale, 2).

#### EIBAR-ERMUA

Noche. De 22.00 a 9.00 horas: Mandiola (San Agustín, 3. Eibar).